

Indholdsfortegnelse

Henvisninger vedrørende brug af denne vejledning.....	4
Symboler.....	4
Sikkerhed.....	5
Tilsigtet brug.....	7
Forkert anvendelse, der med rimelighed kan forudses.....	7
Personalets kvalifikationer.....	7
Personværnemidler.....	7
Sikkerhedsmærker og skilte på apparatet.....	8
Resterende risici.....	8
Forholdsregler i nødstilfælde.....	10
Oplysninger om apparatet.....	11
Beskrivelse af apparatet.....	11
Illustration af enheden.....	12
Transport og opbevaring.....	14
Transport.....	14
Opbevaring.....	14
Montering og ibrugtagning.....	15
Leveringsomfang.....	15
Udpakning af apparatet.....	15
Ibrugtagning.....	15
Betjening.....	19
Tilbehør, som kan bestilles.....	30
Fejl og driftsforstyrrelser.....	31
Vedligeholdelse.....	33
Vedligeholdelsesintervaller.....	33
Vedligeholdelses- og serviceprotokol.....	33
Sikkerhedsadvarsler vedrørende vedligeholdelse.....	34
Sikkerhedsmærker og skilte på apparatet.....	35
Rengøring af huset.....	35
Visuel kontrol af apparatet indvendigt for snavs.....	35
Rengøring af luftfilter.....	36
Udluftning af den udvendige enhed.....	36
Kontrol og opfyldning af vand-glykol-blandingen.....	37
Aktiviteter efter vedligeholdelsen.....	38
Teknisk bilag.....	39
Tekniske data.....	39
Bortskaffelse.....	48
EU-overensstemmelseserklæring.....	49

Henvisninger vedrørende brug af denne vejledning

Symboler



Fare

Dette symbol henviser til en fare for personers liv og sundhed på grund af brandfarlig kølemiddel.



Advarsel mod elektrisk spænding

Dette symbol henviser til en fare for personers liv og sundhed på grund af elektrisk spænding.



Advarsel

Signalordet betegner en fare med middelsvær risikograd, som, hvis den ikke forhindres, kan føre til døden eller alvorlige kvæstelser.



Forsigtig

Signalordet betegner en fare med lav risikograd, som, hvis den ikke forhindres, kan føre til ringe eller moderate kvæstelser.

Bemærk

Signalordet henviser til vigtige oplysninger (f.eks. skader på materialer), men ikke til farer.



Info

Anvisninger med dette symbol hjælper dig til at udføre dine opgaver hurtigt og sikkert.



Følg brugervejledningen

Anvisninger med dette symbol henviser til, at vejledningen skal overholdes.



Bær beskyttelsesbriller

Anvisninger med dette symbol henviser til, at bruges af øjenværn er nødvendig.



Anvend beskyttelsesmaske

Anvisninger med dette symbol henviser til, at bruges af ansigtsmaske er nødvendig.



Bær beskyttelseshandsker

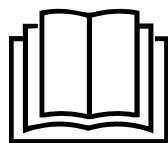
Anvisninger med dette symbol henviser til, at der skal bruges beskyttelseshandsker.



Bær fodbeskyttelse

Anvisninger med dette symbol henviser til, at der skal bruges sikkerhedssko.

Den aktuelle version af denne vejledning kan hentes under følgende link:



AC 7000



da

<https://www.danthermgroup.com/uk/products/dantherm-ac-7000>

Sikkerhed

Læs denne vejledning omhyggeligt igennem før ibrugtagning/anvendelse af enheden, og opbevar altid vejledningen i umiddelbar nærhed af opstillingsstedet eller på enheden.



Advarsel

Læs alle sikkerhedsadvarsler og anvisninger.

Manglende overholdelse af advarsler og anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Gem alle sikkerhedsadvarsler og anvisninger til fremtidig brug.

Dette værktøj kan anvendes af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen og farerne, som er forbundet hermed.

Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, der ikke er under opsyn.

- Apparatet må ikke bruges eller opstilles i eksplosionsfarlige rum eller områder.
- Anvend ikke enheden i en aggressiv atmosfære.
- Opstil apparatet solidt stående på en vandret og stabil flade.
- Drik aldrig vand-glykol-blandingen! Bortskaf vand-glykol-blandingen korrekt.
- Beholderen må kun fyldes med vand-glykol-blandingen.
- Lad enheden tørre efter en vådrengøring. Brug ikke enheden i våd tilstand.
- Anvend eller betjen ikke enheden med våde eller fugtige hænder.
- Udsæt ikke apparatet for direkte vandstråler.
- Stik aldrig genstande eller lemmer ind i apparatet.
- Tildæk ikke apparatet under drift!
- Sæt dig ikke på enheden.
- Apparatet er ikke legetøj. Hold børn og dyr på afstand.
- Kontrollér altid varmekanonen, dens tilbehør og tilslutningsdele for mulige beskadigelser før brug. Defekte apparater eller dele må ikke anvendes.
- Sørg for, at alle el-ledninger, der befinder sig uden for enheden, er beskyttet mod beskadigelser (f.eks. fra dyr). Brug aldrig enheden, hvis der er skader på elledninger eller på stikkontakten!
- Netttilslutningen skal være i overensstemmelse med angivelserne i Teknisk bilag.
- Sæt strømstikket i en stikkontakt, der er korrekt sikret.

- Vælg forlængerledninger under hensyntagen til de tekniske specifikationer. Rul forlængerledningen helt ud. Undgå elektrisk overbelastning.
- Ledningen til apparatet skal altid trækkes ud af strømstikket (tag fat omkring netstikket), inden påbegyndelse af vedligeholdelse, pleje og reparationer på apparatet.
- Sluk for apparatet, og tag netkablet ud af el-stikkontakten, når du ikke skal bruge apparatet.
- Anvend aldrig apparatet, hvis der konstateres skader på elstikket eller elledningerne. Hvis apparatets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal den udskiftes hos producenten eller dennes serviceafdeling eller af en lignende kvalificeret person for at undgå skader. Defekte el-ledninger udgør en alvorlig fare for sundheden!
- Overhold ved opstilling af apparatet minimumsafstandene til vægge og genstande såvel som opbevarings- og driftsbetingelserne i henhold til det Tekniske bilag.
- Sørg for, at luftindgange og luftudgange er fri.
- Fjern ikke sikkerhedsmærker, mærkater eller etiketter fra instrumentet. Hold alle sikkerhedsmærker, mærkater og etiketter i læsbar stand.
- Før opbevaring eller transport skal de opsamlede kondensvand tømmes. Drik det ikke. Sundhedsfare!
- Transporter altid varmekanonen i oprejst stilling.
- Anvend udelukkende originale reservedele, da du ellers ikke er garanteret en funktionel og sikker drift.
- Installér kun apparatet i overensstemmelse med de nationale installationsbestemmelser.
- Installér, betjen og opbevar kun apparatet AC 7000 i et rum med et areal på mere end 4 m².
- Opbevar enheden sådan, at der ikke kan opstå mekaniske skader.
- Hele kølemiddelkredsløbet er et vedligeholdelsesfrit, hermetisk lukket system og må kun vedligeholdes eller repareres af et specialfirma for køle- og klimateknik eller af producenten.

Sikkerhedsadvarsler i forbindelse med vedligeholdelsesarbejde på kølekredsløbet:

- Alle personer, som arbejder på kølemiddelkredsløbet, skal kunne fremvise en duelighedsattest fra en industri-akkrediteret myndighed, som dokumenterer sin kompetence i den sikre brug af kølemidler ved hjælp af en i industrien kendt proces.
- Servicearbejde må kun udføres i overensstemmelse med producentens angivelser. Hvis vedligeholdelses- og reparationsarbejde kræver hjælp af flere personer, skal den person, som er uddannet i håndtering af brændbare kølemidler, permanent føre tilsyn med arbejdet.
- Brug ingen andre midler end de af producenten anbefalede til at accelerere optøningen.
- Må ikke bores i eller brænde på.
- Bemærk, at kølemidlet er lugtfrit.
- Overhold de nationale forskrifter for gasinstallering.
- Vær opmærksom på den maksimale kølemiddelpåfyldningsmængde i de tekniske data.

Tilsigtet brug

Brug kun apparatet til køling eller cirkulation af luft i indendørs rum, og overhold de tekniske data.

En anden anvendelse end den tilsigtede anvendelse, betragtes som forkert anvendelse.

Forkert anvendelse, der med rimelighed kan forudses

- Opstil ikke apparatet på våde eller oversvømmede underlag.
- Læg ikke genstande, som f.eks. tøj, på enheden.
- Anvend ikke rumenheden udendørs.
- Dyp aldrig apparatet i vand.
- Foretag ikke selv nogen konstruktionsmæssige ændringer samt til- eller ombygninger på apparatet.

Personalets kvalifikationer

Personer, der anvender dette apparat, skal:

- være sig de farer bevidst, der opstår ved arbejde med el-apparater i fugtige miljøer.
- have læst og forstået vejledningen, især kapitlet "Sikkerhed".

Vedligeholdelsesarbejde, der kræver, at huset skal åbnes, må kun udføres af specialvirksomheder for køle- og klimateknik eller af producenten.

Personværnemidler



Bær beskyttelsesbriller

Brug egnede sikkerhedsbriller ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.



Anvend beskyttelsesmaske

Brug egnet sikkerhedsmaske rengøring og vedligeholdelsesarbejde.



Bær beskyttelseshandsker

Brug egnede sikkerhedshandsker ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.



Bær fodbeskyttelse

Brug egnede sikkerhedssko ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.

Sikkerhedsmærker og skilte på apparatet

Bemærk

Fjern ikke sikkerhedsmærker, mærkater eller etiketter fra apparatet. Hold alle sikkerhedsmærker, mærkater og etiketter i læsbar stand.

Følgende sikkerhedsmærker og skilte er placeret på apparatet:

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².



Følg brugsanvisningen

Dette symbol henviser til, at brugsanvisningen skal overholdes.



Følg reparationsvejledningen

Bortskaffelses, vedligeholdelses- og reparationsarbejde på kølemiddelkredsløbet må kun udføres i henhold til producentens forskrifter og af personer med duelighedsattest. En tilsvarende reparationsvejledning kan rekvireres af producenten på forespørgsel.

Resterende risici



Fare

Kølemiddel R454C!

H221 – Brandfarlig gas.

H280 – Indeholder gas under tryk; kan eksplodere ved opvarmning.

P210 – Skal holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild samt andre antændelseskilder. Rygning forbudt.

P377 – Brand fra udsivende gas: Sluk ikke, medmindre det er sikkert at stoppe lækagen.

P381 – Fjern alle antændelseskilder, hvis det kan gøres på sikker vis.

P410 og P403 – Opbevares beskyttet mod sollys på et godt ventileret sted.

**Fare****Fare for personskade ved kontakt med glykol!**

Kontakt med vand-glykol-blanding, der siver ud, kan medføre alvorlig øjenirritation og indre skader ved indtagelse (fx nyreskader).

Undgå kontakt med vand-glykol-blandingen.

Drik aldrig vand-glykol-blandingen!

Bær beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker og tætsiddende arbejdstøj.

Ved kontakt med øjnene: Skyl forsigtigt med vand i nogle minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser. Skyl videre.

Fjern væske, der løber ud.

Overhold de relevante sikkerhedsdatablade.

**Advarsel mod elektrisk spænding**

Arbejde på elektriske komponenter må kun udføres af en autoriseret elektriker!

**Advarsel mod elektrisk spænding**

Tag stikket ud af stikkontakten, inden arbejde på apparatet påbegyndes!

Berør ikke strømskikket med våde eller fugtige hænder.

Træk ledningen ud af stikkontakten ved at tage fat i stikket – ikke i ledningen.

**Advarsel**

Der kan udgå farer fra denne varmekanon, hvis den anvendes fagligt ukorrekt eller utilsigtet af personer, der ikke er blevet instrueret i brugen! Overhold personalekvalifikationerne!

**Advarsel**

Instrumentet er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for børn!

**Advarsel**

Fare for kvælning!

Lad ikke emballagematerialet ligge og flyde. Det kan blive et farligt legetøj for børn.

Bemærk

For at forebygge beskadigelser af apparatet skal det altid transporteres og betjenes i lodret position. Det må ikke vippe eller lægges ned!

Bemærk

Anvend ikke apparatet uden isat luftfilter. Uden luftfilter bliver apparatets indre stærkt tilsmudset, derved kan ydeevnen blive reduceret og apparatet blive beskadiget.

Forholdsregler i nødstilfælde

1. Sluk for apparatet.
2. Afbryd apparatet fra lysnettet ved at trække strømstikket ud af stikkontakten. Hold i stikket og ikke i ledningen.
3. Tilslut ikke en defekt enhed til el-nettet igen.

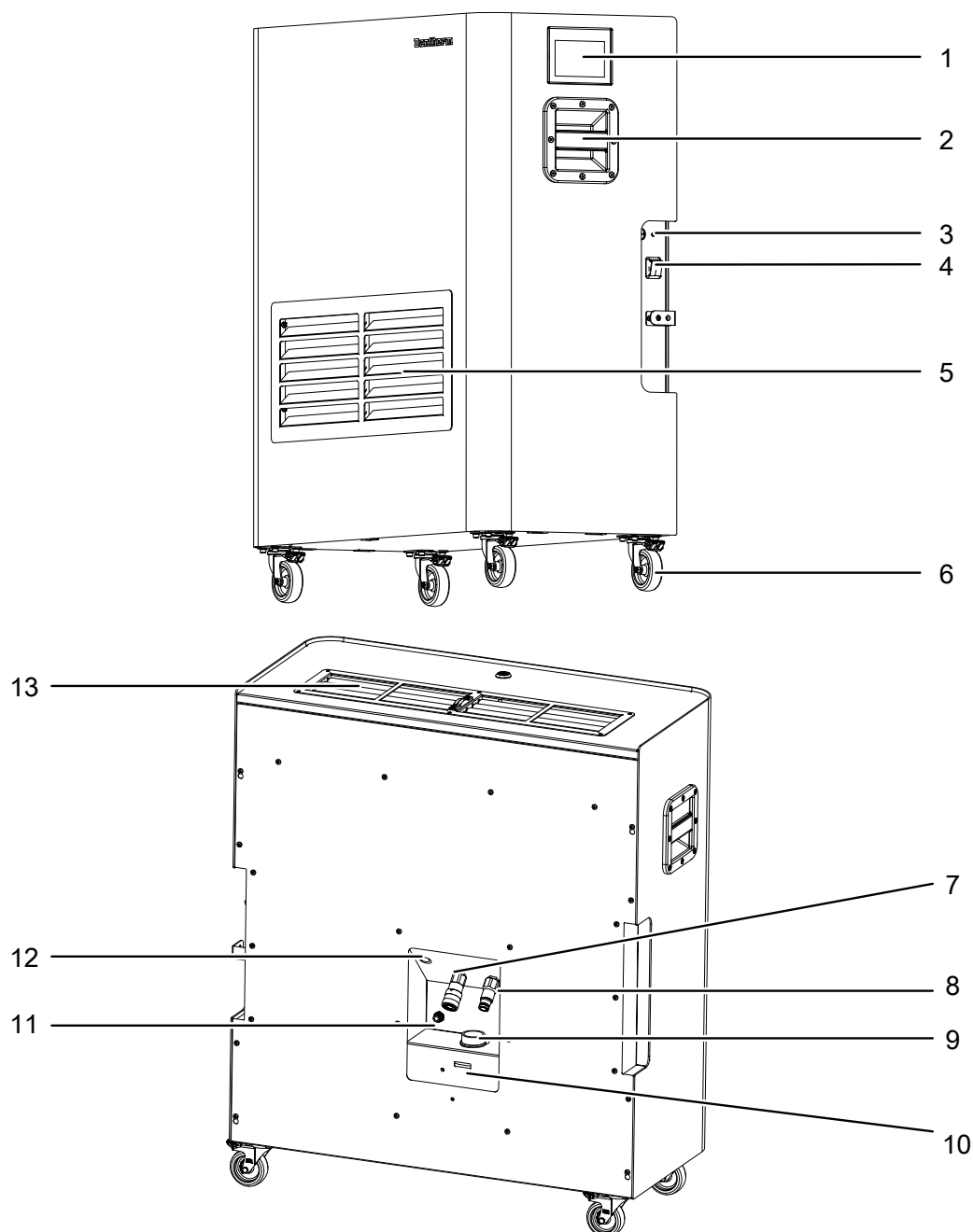
Oplysninger om apparatet

Beskrivelse af apparatet

Apparatet er en klimaenhed med to kølekredsløb. Rumenhedens kølemiddelkredsløb er et lukket kredsløb. Når varmen føres væk, føres rumluften gennem ventilatoren via en varmeveksler. Kølemidlet optager varmen, og afkøler rumluften. I en yderligere varmeveksler ledes varmen fra kølemiddelkredsløbet til det andet kølemiddelkredsløb. Vand-glykol-blandingen, som opvarmes derved, transporteres til den udvendige enheds varmeveksler, hvor den afgiver varmen til udeluften. Kondensvand, der dannes i rumenheden, føres via en slange til den udvendige enhed, hvor den fordamper.

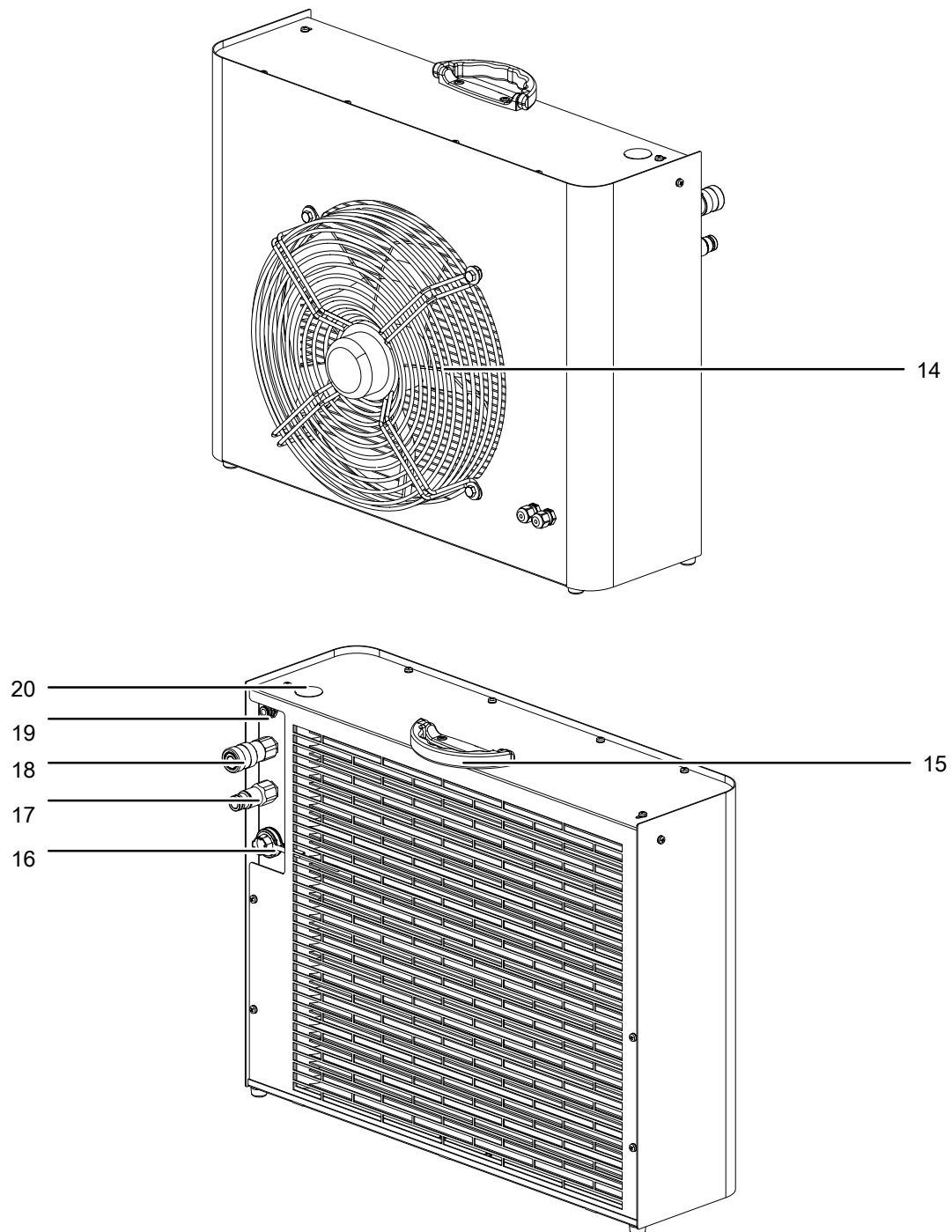
Illustration af enheden

Rumenhed



Nr.	Betegnelse	Nr.	Betegnelse
1	Betjeningspanel	8	Tilslutning mellem kølekredsløb og udvendig enhed (OUT)
2	Transporthåndtag	9	Beholder til vand-glykol-blandingen
3	Nettilslutning	10	Niveauindikator for vand-glykol-blandingen
4	Hovedkontakt	11	Tilslutning til kondensvandsslangen
5	Luftindgang med luftfilter	12	Forbindelseskablets tilslutning til den udvendige enhed
6	Transporthjul	13	Luftudgang
7	Tilslutning mellem kølekredsløb og udvendig enhed (IN)		

Udvendig enhed



Nr.	Betegnelse	Nr.	Betegnelse
14	Ventilator	18	Tilslutning mellem kølekredsløb og rumenhed (IN)
15	Transporthåndtag	19	Tilslutning til kondensvandsslangen
16	Forbindelseskablets tilslutning til rumenheden	20	Udluftningsskrue til vand-glykol-blandingen
17	Tilslutning mellem kølekredsløb og rumenhed (OUT)		

Transport og opbevaring

Bemærk

Hvis du opbevarer eller transporterer apparatet på ukorrekt vis, kan apparatet blive beskadiget.

Overhold instruktionerne for transport og opbevaring af værktøjet.

Transport



Bær fodbeskyttelse

Brug egnede sikkerhedssko ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.

Bemærk, at der evt. findes ekstra transportforskrifter for enheder med brændbart kølemiddel. Placeringen af udstyret eller det maksimale antal dele, der kan transporteres sammen, fremgår af de transportforskrifter, der skal anvendes.

Vær opmærksom på følgende henvisninger, **før** apparatet transporteres:

- Tag apparatet ud af drift (se kapitlet Betjening).
- Lad vand-glykol-blandingen afkøle korrekt.
- Løsn bremserne på transporthjulene (6).

Vær opmærksom på følgende henvisninger, **mens** enheden transporteres:

- Træk ikke i el-ledningen.
- Apparatet skal transporteres i lodret position.
- Rumenheden står på fire bevægelige transporthjul og kan bevæges af én person. Transporthåndtagene i siden (2) kan bruges til at holde sig fast i, når enheden bevæges. Bevæg kun apparatet på en plan og glat overflade. Hvis apparatet skal løftes og transporteres med en platformløftetruck eller en gaffeltruck, skal der være mindst to personer om opgaven.
- Én person kan bære den udvendige enhed ved brug af transporthåndtaget (15).

Vær opmærksom på følgende henvisninger **efter** enhver transport af apparatet:

- Stil apparatet oprejst efter transporten.
- Aktivér igen bremserne på transporthjulene (6).

Opbevaring

Vær opmærksom på følgende henvisninger **før** enhver opbevaring:

- Tag apparatet ud af drift (se kapitlet Betjening).

Når du ikke anvender apparatet, skal du overholde følgende betingelser:

- Opbevar kun enheden i et rum med et areal på mere end 4 m².
- Opbevar kun enheden i rum, hvor der ikke er en antændelseskilde (f.eks. åbne flammer, en tændt gasenhed eller et elektrisk varmeapparat).
- Opbevar apparatet tørt og beskyttet mod frost og stærk varme.
- Monter apparatet i opret position på et sted, der er beskyttet mod støv og direkte sollys.
- Beskyt evt. apparatet mod indtrængende støv med en afdækning.
- Stil ikke andre apparater eller genstande på enheden, da den vil kunne tage skade.

Montering og ibrugtagning

Leveringsomfang

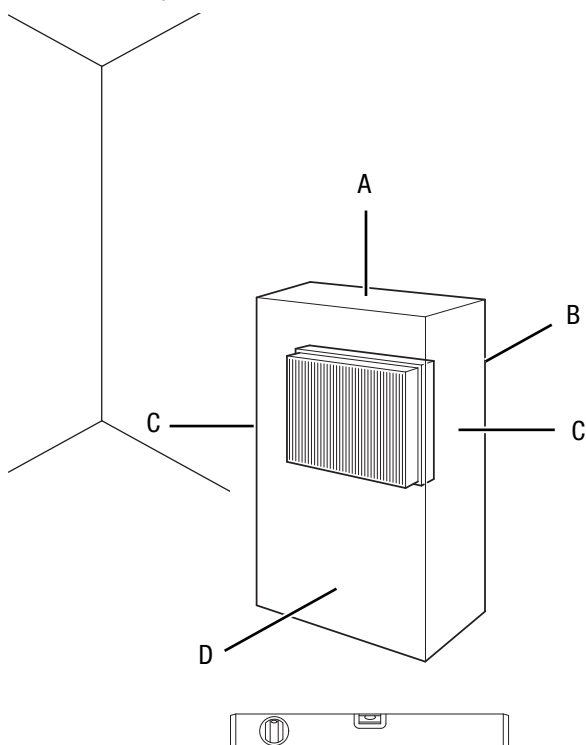
- 1 x rumenhed
- 1 x udvendig enhed
- 1 x standardslangesæt (inkl. 1 x kondensvandsslange, 2 x slanger til vand-glykol-kredsløbet, 1 x elektrisk forbindelseskabel)
- 1 x tilslutningsledning (til rumenhed)
- 1 x betjeningsvejledning

Udpakning af apparatet

1. Åbn kassen og tag den udvendige enhed og rumenheden ud.
2. Fjern emballagen helt fra den udvendige enhed og rumenheden.
3. Tag slangesættet og tilslutningsledningen ud. Kontrollér, at rumenheden og den udvendige enhed samt ledningen og slangerne ikke er beskadigede.

Ibrugtagning

Overhold minimumafstandene til vægge og genstande ved opstilling af apparatet, som beskrevet i kapitlet Tekniske data.



Opstilling af rumenheden

Vær opmærksom på følgende ved opstilling af apparatet:

- Opstil kun enheden i rum, hvor der ikke kan samle sig evt. kølemiddeltab.
- Kontrollér tilslutningsledningens tilstand, før du tager apparatet i brug igen. Kontakt kundeservice, hvis du ikke er sikker på, at det er i orden.
- Opstil apparatet solidt stående på en vandret og stabil flade.
- Kontrollér, om bremserne på rumenhedens transporthjul (6) er aktiveret.
- Undgå snublefælder ved udlægning af netkablet eller andre elkabler, især ved opstilling af apparatet midt i rummet. Anvend kabelbroer.

- Sørg for, at forlængerledninger er rullet helt ud.
- Sørg for, at luftindgangen og luftudgangen er fri.
- Sørg for, at gardiner eller andre genstande ikke blokerer luftens strømning.

**Opstilling af den
udvendige enhed****Bemærk**

Vær opmærksom på, at der skal være en afstand på mindst 3 m mellem den udvendige enhed og den nærmeste væg eller andre genstande.

Bemærk

Under driften skal den udvendige enhed enten være anbragt lavere eller maksimalt 8 m højere end rumenheden. Ved opfyldning af vand-glykol-blandingen skal den udvendige enhed være anbragt lavere eller uden højdeforskel i forhold til rumenheden.

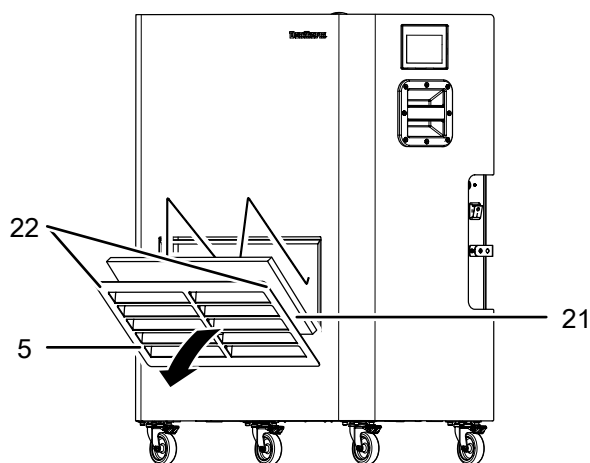
Vær opmærksom på følgende ved opstilling af apparatet:

- Opstil apparatet solidt stående på en vandret og stabil flade.

**Montering af
luftfilter****Bemærk**

Anvend ikke apparatet uden isat luftfilter! Uden luftfilter bliver apparatets indre stærkt tilsmudset, derved kan ydeevnen blive reduceret og apparatet blive beskadiget.

1. Løsn de to skruer (22) øverst til venstre og højre for udluftningspladen ved luftindgangen (5).
2. Tag udluftningspladen ved luftindgangen (5) af, og kontrollér, og luftfilteret (21) allerede er sat i.



3. Hvis luftfilteret (21) ikke er sat i, skal luftfilteret (21) sættes ind i filterindsatsen og derefter i den dertil beregnede udsparring.
4. Sæt udluftningspladen på ved luftindgangen (5) igen, og skru udluftningspladen fast med de to skruer (22) øverst til venstre og højre.

Forbindelse mellem
rumenheden og den
udvendige enhed



Bær beskyttelsesbriller



Bær beskyttelseshandsker



Info

Både rumenheden og den udvendige enhed er forsynet med flat-face-koblinger. Det muliggør tilkobling og frakobling uden utætheder og ved udøvelse af meget lille kraft.

Bemærk

Hvis rumenheden og den udvendige enhed er opstillet på en følsom overflade, skal den beskyttes med egnede afdækninger i forbindelse med installationen.



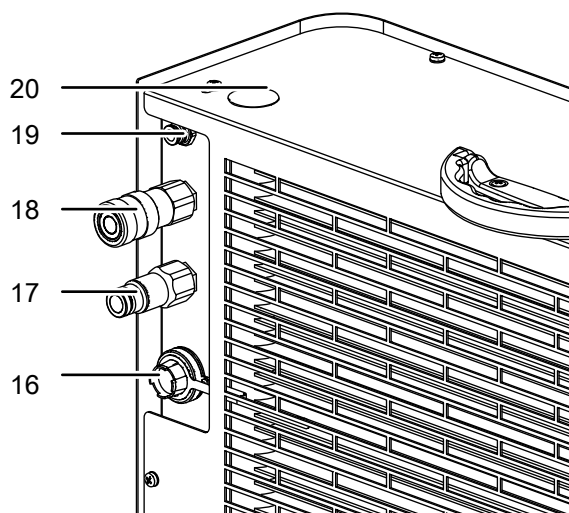
Info

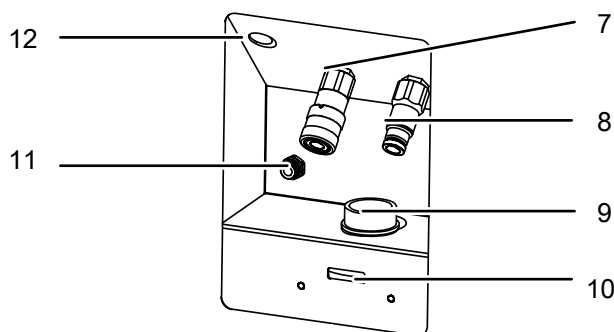
Slangesættet er 10 m langt. Der kan maksimalt anvendes 3 slangesæt, hvorved længden kan øges til 30 m. Det elektriske forbindelseskabel til rumheden og den udvendige enhed er også 10 m langt.



Info

Slangesættet har to forskellige ender. Den ende, der skal sluttes til rumenheden, har et hanstik, og den side, der skal sluttes til den udvendige enhed, har et hunstik.





1. Forbind el-ledningen fra slangesættet med tilslutningen (12) på rumenheden.
2. Tilslut de to vand-glykol-slanger til tilslutningerne 7 og 8.
3. Tilslut kondensvandsslangen til tilslutningen 11.
4. Før den anden ende af slangesættet frem til den udvendige enhed. Forlæng om nødvendigt slangesættet med et eller maksimalt to yderligere slangesæt.
5. Forbind den udvendige enhed med slangesættet (el-ledning, to vand-glykol-slanger, kondensvandsslange).
6. Kontrollér, om mængden af vand-glykol-blandingen i beholderen (9) er tilstrækkelig, og fyld om nødvendigt mere i (se Kontrol og opfyldning af vand-glykol-blandingen i kapitlet Vedligeholdelse).

**Tilslutning af
netledning****⚠ Advarsel mod elektrisk spænding**

Rør ikke ved strømtikket med våde eller fugtige hænder.

Sæt tilslutningsledningen i stikkontakten ved at tage fat i stikket – ikke i ledningen.

1. Sæt tilslutningen i strømtilslutningen (3) på rumenheden.
2. Sæt strømtikket i en stikkontakt, der er korrekt sikret.

Betjening

Bemærk

Lad apparatet stå i 30 minutter, inden det betjenes, hvis det er blevet flyttet, så smøreolien kan strømme tilbage til kompressoren. Ellers kan kompressoren blive beskadiget og apparatet ikke længere fungere.



Sådan tændes apparatet

Info

Undgå åbne døre og vinduer, så rumenhedens kølefunktion ikke forringes.

Når apparatet er opstillet som beskrevet i kapitlet om ibrugtagning, er det driftsklart og kan tændes.

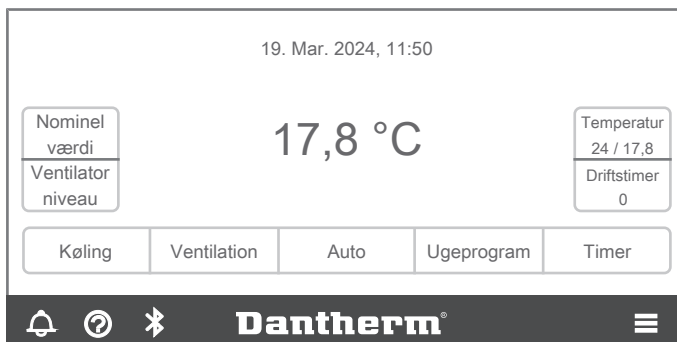
Følg nedenstående fremgangsmåde for at tænde for apparatet:

1. Indstil hovedafbryderen (4) i stillingen **I**.

⇒ Betjeningspanelet lyser, og apparatet starter automatisk op. I den forbindelse vises følgende.



⇒ Startskærmen vises efter 30 sekunder.



2. Åbn om nødvendigt udluftningsskruen (20), og lad luften strømme ud af systemet.
3. Spænd udluftningsskruen (20) fast igen.

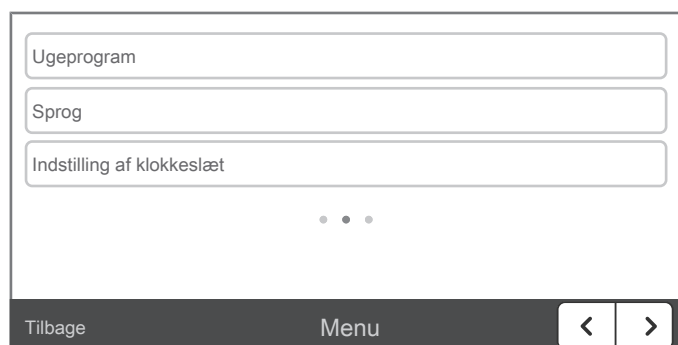
Grundindstillinger

- Den temperatur, der vises i midten af startskærmen, er den målte værdi (omgivelsesværdi). I feltet til højre på startskærmen vises temperaturen, den valgte nominelle værdi og den målte værdi.
- Hvis du trykker på symbolet  på startskærmen, vises alle aktuelle og allerede valgte indstillinger og advarselsmeddelelser. Nye meddelelser vises ud for symbolet  i form af en gul prik.
- Hvis du trykker på symbolet  på startskærmen, vises producentens kontaktoplysninger. De kan bruges ved henvendelser til kundeservice.
- Nogle indtastninger skal aktiveres ved tryk på knappen *Speichern* (Gem) eller *Zurück* (Tilbage). Ved tryk på knappen *Zurück* (Tilbage) bliver indstillingerne kun gemt, hvis knappen *Speichern* (Gem) ikke vises på skærmen. Hvis der ikke er nogen aktivitet på displayet i et bestemt tidsrum, bliver det automatisk mørkt. Denne funktion kan deaktiveres i menuen *Einstellungen* (Indstillinger).
- Indstillinger, der er foretaget, og som ikke er blevet bekræftet ved tryk på *Speichern* (Gem) eller *Zurück* (Tilbage), bliver ikke gemt.

Indstilling af sprog, dato og klokkeslæt

Følg nedenstående fremgangsmåde for at indstille sprog, dato og klokkeslæt:

1. Tryk på symbolet  på startskærmen.
⇒ Displayet skifter til følgende undermenu.



2. Klik på knappen *Sprache* (Sprog).
⇒ Displayet skifter til menuen *Sprache* (Sprog).
⇒ Et sprog er allerede valgt på forhånd.
3. Tryk på knappen for det ønskede sprog for at vælge det.
⇒ Du kan vælge mellem sprogene tysk, engelsk, fransk, spansk eller italiensk.
⇒ Knappen *Speichern* (Gem) vises.



4. Tryk på knappen *Speichern* (Gem) for at gemme indstillingerne.

⇒ Displayet skifter til følgende undermenu.

5. Tryk på knappen *Uhrzeiteinstellungen* (Indstilling af klokkeslæt).

⇒ Displayet skifter til menuen *Uhrzeiteinstellungen* (Indstilling af klokkeslæt).

6. Tryk på symbolet ☐ (sænk værdien) eller på symbolet ☐ (øg værdien) for at indstille dag, måned, år, time og minut.

7. Tryk på knappen *Speichern* (Gem).

⇒ Grundindstillingerne er foretaget.

8. Hvis du trykker på knappen *Zurück* (Tilbage), vender du tilbage til startskærmen.

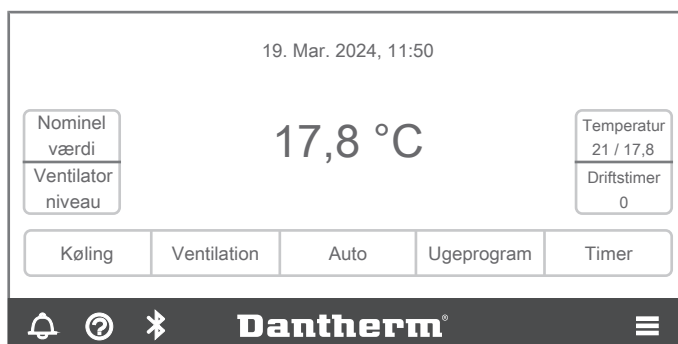
Temperatur-indstilling

1. Tryk på knappen *Sollwert* (Nominel værdi).

⇒ Den valgte knap bliver grå.

- Tryk på knappen - eller + for at indstille den nominelle værdi for den ønskede temperatur.

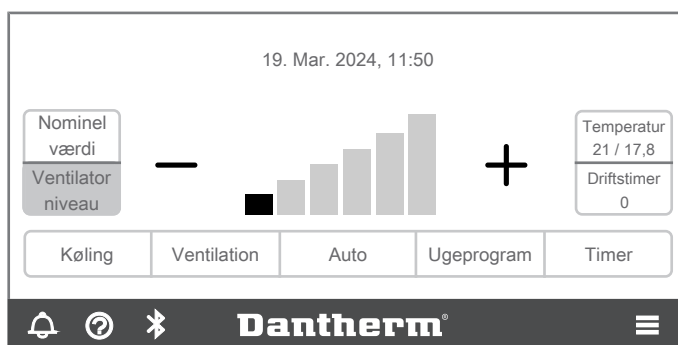
⇒ Kort tid senere vises den målte værdi igen i midten af displayet. Den nominelle værdi og den målte værdi vises stadigvæk i feltet Temperatur.



Indstilling af ventilationshastighed

- Tryk på knappen *Lüfterstufe* (Ventilatorniveau) på startskærmen.

⇒ Den valgte knap bliver grå.



- Tryk på knapperne - eller + for at indstille det ønskede ventilatorniveau.

⇒ Det aktiverede ventilatorniveau kan aflæses på de sorte bjælker. Hver bjælke står for et ventilatorniveau.

Niveau 1 svarer til 850 m ³ /t	Niveau 4 svarer til 1150 m ³ /t
Niveau 2 svarer til 950 m ³ /t	Niveau 5 svarer til 1250 m ³ /t
Niveau 3 svarer til 1050 m ³ /t	Niveau 6 svarer til 1450 m ³ /t

Indstilling af driftstyper

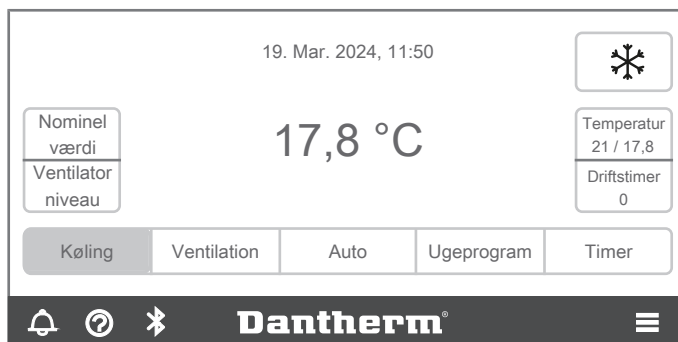
Apparatet har tre forskellige driftstyper: Afkøling, ventilation og automatisk drift.

Følg nedenstående fremgangsmåde for at indstille driftstilstandene:

- Tryk på knappen *Kühlen* (Køling) på startskærmen.

⇒ Den valgte knap bliver grå.

⇒ Symbolet for driftstilstanden *Køling* vises øverst til højre på displayet.

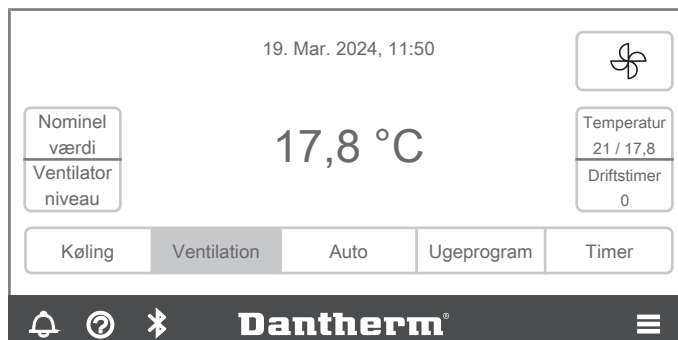


⇒ Luften køles af til den temperatur, der er indstillet under *Sollwert* (Nominel værdi). Den tidligere indstillede ventilatorhastighed aktiveres også. Apparatet skifter til standby-modus.

2. Tryk på knappen *Ventilation* (Ventilation) på startskærmen.

⇒ Den valgte knap bliver grå.

⇒ Symbolet for driftstilstanden *Ventilation* vises øverst til højre på displayet.

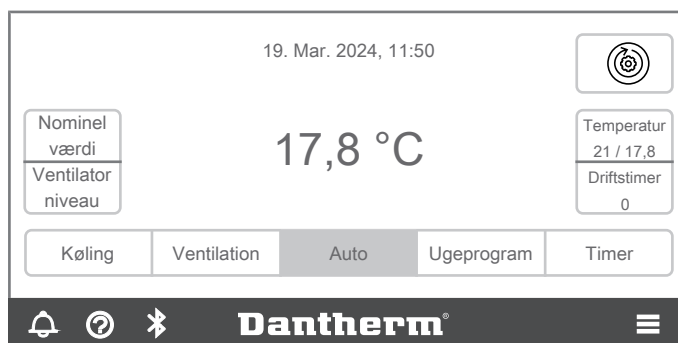


⇒ Luften afkøles ikke, den bliver cirkuleret på det ventilationstrin. I denne forbindelse er vandkredsløbet til den udvendige enhed frakoblet.

3. Tryk på knappen *Auto* (Automatisk).

⇒ Den valgte knap bliver grå.

⇒ Symbolet for automatisk drift vises øverst til højre på displayet.

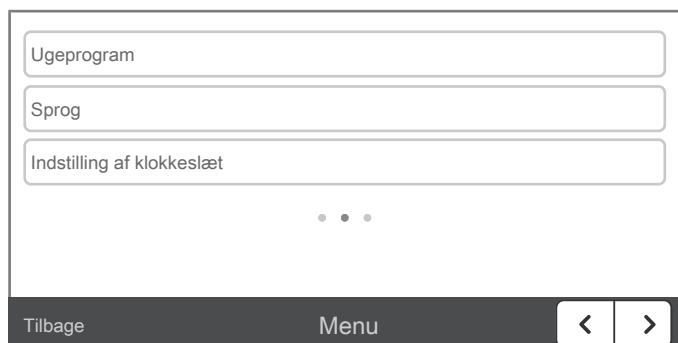


⇒ Luften køles af til den temperatur, der er indstillet under Sollwert (Nominel værdi). Køleeffekt og ventilationstrin vælges automatisk afhængigt af den målte temperatur.

Indstilling af ugeprogram

1. Tryk på symbolet ≡ på startskærmen.

⇒ Displayet skifter til følgende undermenu.



2. Tryk på knappen *Wochenplan* (Ugeprogram).

⇒ Displayet skifter til undermenuen *Wochenplan* (Ugeprogram).

Der er ikke oprettet nogen ugeplan.

Tryk på knappen "Ny" i menulinjen for at for at oprette en post til ugeprogrammet.

Tilbage
Rediger
Slet
Ny

3. Tryk på knappen *Neu* (Ny) for at oprette et nyt ugeprogram.

⇒ Displayet skifter til undermenuen *Schaltzeit* (Aktiveringstidspunkt).

Ugeprogram
Mandag

Ventilatortrin
Trin 1

Nominel værdi
21 °C

Tid
12:00

Annulér
Aktiveringstidspunkt
Gem

4. Tryk på knappen *Wochenplan* (Ugeprogram).

⇒ Displayet skifter til menuen *Tag* (Dag).

Mandag	Tirsdag
Onsdag	Torsdag
Fredag	Lørdag
Søndag	Mandag - Fredag

Kassér
Dag
Vælg tilstand

5. Tryk på den ønskede ugedag for at aktivere den.

⇒ Knappen bliver grå.

6. Tryk på knappen *Modus wählen* (Vælg tilstand) for at bekræfte indtastningen.

⇒ Displayet skifter igen til menuen *Schaltzeit* (Aktiveringstidspunkt).

Ugeprogram
Mandag

Ventilatortrin
Trin 1

Nominel værdi
21 °C

Tid
12:00

Annulér
Aktiveringstidspunkt
Gem

7. Tryk på knappen *Ventilatorstufe* (Ventilationstrin) for at indstille det valgte trin.

⇒ Displayet skifter til menuen *Ventilatorstufe* (Ventilationstrin).

Sluk	Trin 1	Trin 2	Trin 3
Trin 4	Trin 5	Trin 6	Auto

Kassér Ventilatortrin Vælg

⇒ Tryk på knappen *Stufe 1 - Stufe 6* (Trin 1 - Trin 6) (aktivering af et ventilationstrin), på knappen *Auto* (Automatisk) (aktivering af automatisk drift) eller på knappen *Ausschalten* (Sluk) (ventilationen deaktiveres).

⇒ Den valgte knap bliver grå.

8. Tryk på knappen *Auswählen* (Vælg) for at bekræfte indtastningen.

⇒ Displayet skifter tilbage til menuen *Schaltzeit* (Aktiveringstidspunkt).

Ugeprogram	Mandag
Ventilatortrin	Trin 1
Nominel værdi	21 °C
Tid	12:00

Annullér Aktiveringstidspunkt Gem

9. Tryk på knappen *Sollwert* (Nominel værdi).

⇒ Displayet skifter til menuen *Sollwert* (Nominel værdi).

Hvilken nominel værdi skal indstilles?

- 21 °C +

Kassér Nominel værdi Vælg

10. Tryk på knappen - eller + for at indstille den nominelle værdi for den ønskede temperatur.

11. Tryk på knappen *Auswählen* (Vælg) for at gemme indtastningen.

⇒ Displayet skifter tilbage til menuen *Schaltzeit* (Aktiveringstidspunkt).

Ugeprogram	Mandag
Ventilatortrin	Trin 1
Nominel værdi	21 °C
Tid	12:00

Annullér
Aktiveringstidspunkt
Gem

12. Tryk på knappen *Zeit* (Klokkeslæt).

⇒ Displayet skifter til menuen *Zeit* (Klokkeslæt).

Hvornår skal programmet starte?

00 h

30min

^

v

^

v

Kassér
Tid
Vælg

13. Tryk på symbolet ☐ (*Wert verringern*) (sænk værdien) eller på symbolet ☐ (*Wert erhöhen*) (øg værdien) for at indstille time, minut og sekund.

14. Tryk på knappen *Auswählen* (Vælg) for at bekræfte indtastningen.

⇒ Driftstilstanden Ventilation og den automatiske drift starter ved det valgte ventilationstrin på det valgte tidspunkt.

⇒ Displayet skifter tilbage til menuen *Schaltzeit* (Aktiveringstidspunkt).

15. Tryk på knappen *Speichern* (Gem).

16. Tryk på knappen *Zurück* (Tilbage), indtil du er kommet tilbage til startskærmen.

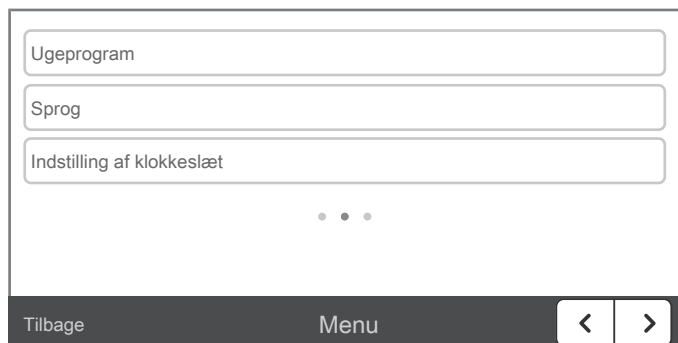
**Aktivering af
børnesikringen**

Ved brug af børnesikringen kan du sørge for, at knapperne på betjeningspanelet ikke kan bruges.

Gør følgende for at vælge din egen pinkode:

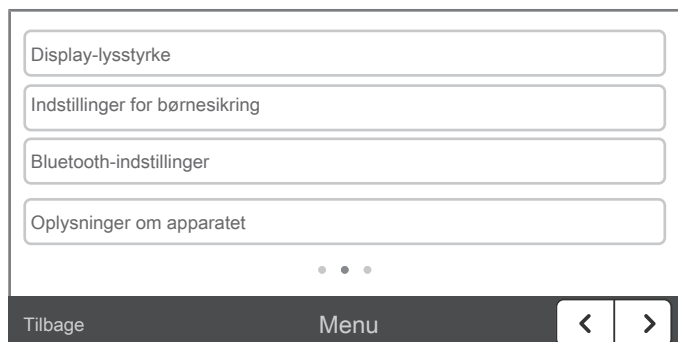
1. Tryk på symbolet  på startskærmen.

⇒ Displayet skifter til følgende undermenu.

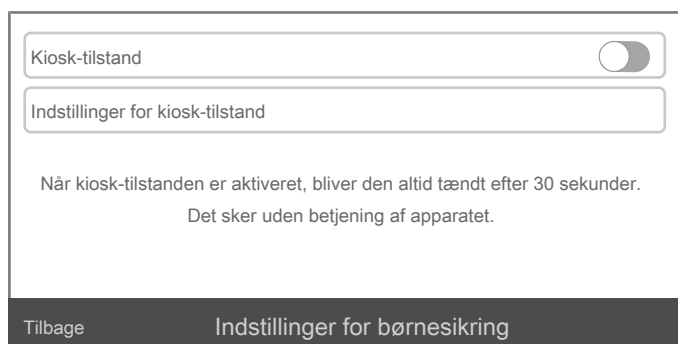


2. Tryk på symbolet  (frem/tilbage).

3. Tryk på knappen *Sperreinstellung* (Indstillinger for børnesikring).



⇒ Displayet skifter til menuen *Sperreinstellung* (Indstillinger for børnesikring).



4. Tryk på knappen *Kiosk-Modus* (Kiosktilstand).

⇒ Displayet skifter til undermenuen til indstilling af pinkoden.

5. Tryk derefter på det tomme felt, og opret en 5-cifret pinkode i den efterfølgende menu.

6. Tryk på knappen *OK*, og tryk derefter igen på *OK*.

⇒ Skærmens børnesikring er aktiveret, og apparatet kan ikke længere betjenes.

⇒ På startskærmen vises symbolet  nederst til højre på displayet.

**Aktivering af
børnesikringen
for bestemte
funktioner**

Gør følgende, hvis du kun vil aktivere pinkoden for bestemte funktioner:

1. Tryk på knappen *Optionen Kiosk-Modus* (Indstillinger for kiosktilstand) i skærbilledet *Sperreinstellungen* (Indstillinger for børnesikring).

⇒ Displayet til indtastning af pinkoden vises.

2. Indtast din pinkode.

⇒ Displayet skifter til menuen *Optionen Kiosk-Modus* (Indstillinger for kiosktilstand).



3. Tryk på den ønskede knap for at deaktivere funktionen eller indstillingen.

⇒ Den valgte knap bliver grå.



4. Tryk på knappen *Speichern* (Gem) for at aktivere børnesikringen for den valgte funktion eller indstilling.

⇒ Børnesikringen er stadigvæk aktiveret, efter at apparatet er blevet slukket og tændt igen.

**Info**

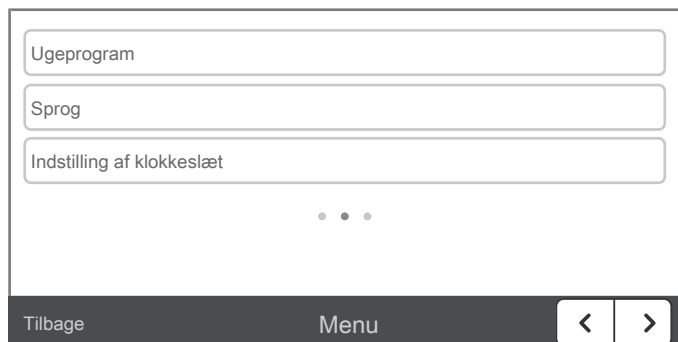
Du kan deaktivere børnesikringen for en funktion ved at trykke på den aktiverede knap og derefter på knappen *Speichern* (Gem).

Gendannelse af standardindstillinger efter en strømafbrydelse

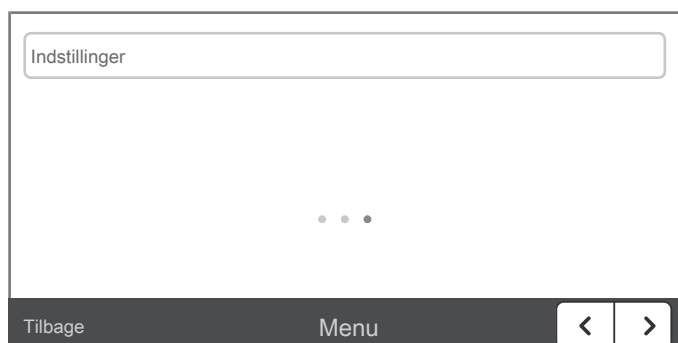
Når der tændes for strømmen igen efter en strømafbrydelse, er apparatet i standbytilstand, og standardindstillingerne er valgt. Gør følgende for at aktivere de indstillinger, der var valgt før strømafbrydelsen:

1. Tryk på symbolet ☰ på startskærmen.

⇒ Displayet skifter til følgende undermenu.

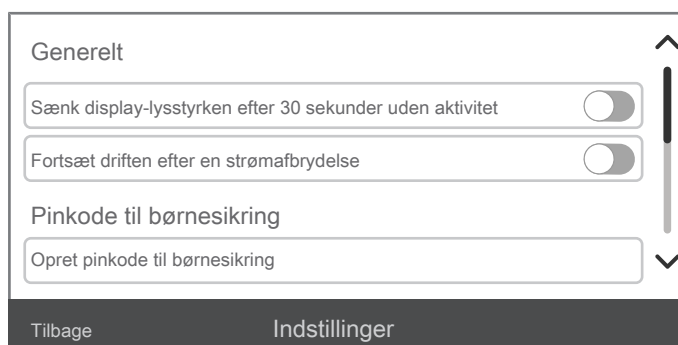


2. Tryk to gange på symbolet < > (frem).

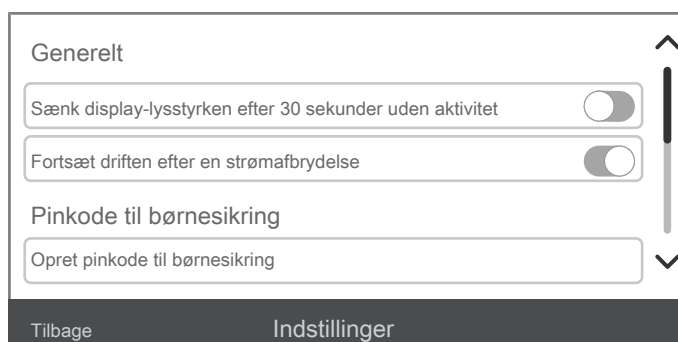


3. Tryk på knappen *Einstellungen* (Indstillinger).

⇒ Displayet skifter til menuen *Einstellungen* (Indstillinger).



4. Tryk på knappen *Betrieb nach Stromausfall fortsetzen* (Fortsæt driften før strømafbrydelsen).



5. Tryk på knappen *Zurück* (Tilbage), indtil du er kommet tilbage til startskærmen.

**Automatisk
afrimning**

Ved lave omgivelsestemperaturer kan fordampere is til under klimatiseringen. Apparatet gennemfører en automatisk afrimning. På betjeningspanelets display (1) vises symbolet  øverst til højre, og knappen *Kühlen* (Køling) er grå. Apparatet er i afrimningstilstand. Herunder ledes der varmt kølemiddel ind i den tilsedede fordampere, så dens overflader tør op. Den automatiske afrimning kan ikke aktiveres eller deaktiveres manuelt.

Varigheden af afrimningen kan variere. Den indbyggede afrimningsautomatik i apparatet aktiverer med jævne mellemrum automatisk afrimningscyklussen.

Sluk ikke for apparatet under den automatiske afrimning. Træk ikke stikket ud af stikkontakten.

Efter den automatiske afrimning kører apparatet i ca. 90 sekunder uafhængigt af omgivelsestemperaturen og den ønskede rumtemperatur for at cirkulere rumluften. Derefter fortsætter apparatet med de valgte værdier.

Bemærk

Undlad at kradse is af. Ved lave rumtemperaturer – normalt under 15 °C – kan der blive dannet is i rumenheden, for eksempel på fordampere, som er anbragt bag luftfilteret. Vent i så fald på den automatiske afrimning. Hvis der ikke kan udføres fuldstændig afrimning (rester af is), bedes du kontakte kundeservice.

**Efter afsluttet
anvendelse****⚠ Advarsel mod elektrisk spænding**

Berør ikke strømstikket med våde eller fugtige hænder.

- Fjern kondensvandet fra rumenheden. Indstil til dette formål en nominelle værdi for temperaturen, som ligger over den faktiske rumtemperatur (se kapitlet Betjening), og lad apparatet køre i 3 minutter ved denne indstilling. Kondensvandet føres til den udvendige enhed og fordampere.
- Sluk for apparatet ved at indstille hovedafbryderen (4) i stillingen **0**.
- Afbryd apparatet fra lysnettet ved at trække strømstikket ud af stikkontakten. Hold i stikket og ikke i ledningen.
- Rengør instrumentet, som beskrevet i kapitlet Vedligeholdelse.
- Opbevar apparatet som beskrevet i kapitlet Transport og opbevaring.

Tilbehør, som kan bestilles

Betegnelse	Varenummer
Slangesæt, standard	1.210.000.135
Slangesæt, Heavy Duty	1.210.000.136
AC 7000 udvendig enhed	1.210.001.091

Fejl og driftsforstyrrelser

Enheden er kontrolleret flere gange i løbet af produktionen for fejlfri funktion. Hvis der alligevel opstår funktionsfejl, skal du kontrollere enheden ud fra følgende liste.



Bær beskyttelsesbriller

Brug egnede sikkerhedsbriller ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.



Bær beskyttelseshandsker

Brug egnede sikkerhedshandsker ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.

Apparatet kan ikke tændes:

- Kontroller nettilslutningen.
- Kontrollér tilslutningsledningen og strømskikket for beskadigelser. Hvis du finder beskadigelser, må du ikke gøre forsøg på at tage apparatet i brug igen. Hvis apparatets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal den udskiftes hos producenten eller dennes serviceafdeling eller af en lignende kvalificeret person for at undgå skader.
- Kontroller netsikringen i bygningen.
- Overhold den tilladte driftstemperatur iht. kapitlet Teknisk bilag.
- Hvis apparatet ikke starter, skal du lade en specialvirksomhed eller producenten foretage en elektrisk kontrol.
- Når du har slukket for apparatet, skal du lade det køle af i et par minutter, før du tænder for det igen.

Apparatet arbejder uden eller med reduceret køleeffekt:

- Kontrollér, om driftstypen *Køling* eller automatisk drift er indstillet.
- Kontroller luftfiltret for snavs. Rengør eller udskift luftfiltret efter behov.
- Kontrollér minimumafstanden til vægge og genstande. Stil i givet fald apparatet længere ind i rummet.
- Kontrollér temperaturindstillingerne på apparatet. Reducer den indstillede temperatur, hvis den ligger over rumtemperaturen.

Apparatet støjer eller vibrerer:

- Kontroller, om apparatet står opret og er opstillet stabilt.

Der løber kondensvand ud af rumenheden:

- Kontrollér apparatet for utætheder.

Kompressoren starter ikke:

- Kontrollér, om kompressorens overophedningsbeskyttelse er blevet udløst. Kobl apparatet fra lysnettet og lad det køle af i ca. 10 minutter, før du kobler det til lysnettet igen.
- Kompressoren starter evt. 3 minutter forsinket, da den har en intern beskyttelse mod direkte genstart.

Apparatet bliver meget varmt, støjer og ydelsen forringes:

- Kontrollér luftindgangen og luftfiltret for snavs. Fjern udvendigt snavs.
- Kontrollér apparatet udefra for tilsmudsninger (se kapitlet Vedligeholdelse). Lad en specialvirksomhed for køle- og klimateknik eller producenten rense apparatet indvendigt, hvis det er snavset.

Apparatet fungerer ikke fejlfrit efter udført kontrol:

- Kontakt kundeservice. Send i givet fald apparatet til reparation hos en specialvirksomhed for køle- og klimateknik eller hos producenten.

Vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelses- og serviceinterval	Før hver ibrugtagning	Efter behov	Mindst hver 2. uge	Mindst hver 4. uge	Mindst hver 6. måned	Mindst én gang om året
Kontrollér luftindgangen og -udgangen for snavs og fremmedlegemer, og rengør om nødvendigt	X			X		
Udvendig rengøring		X				X
Visuel kontrol af apparatet indvendigt for snavs		X				X
Kontrollér luftfilter for snavs og fremmedlegemer, og rengør eller udskift den om nødvendigt	X		X			
Udskift luftfilter					X	
Kontrollér for skader	X					
Kontrollér fastgørelsesbolte		X				X
Prøvedrift						X

Vedligeholdelses- og serviceprotokol

Apparattype:

Apparatnummer:

Vedligeholdelses- og serviceinterval	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Kontroller luftindgangen og -udgangen for snavs og fremmedlegemer, og rengør om nødvendigt																
Kontrollér luftfilter for snavs og fremmedlegemer, og rengør eller udskift den om nødvendigt																
Udvendig rengøring																
Visuel kontrol af apparatet indvendigt for snavs																
Udskift luftfilter																
Kontrollér fastgørelsesbolte																
Prøvedrift																

1. Dato:	2. Dato:	3. Dato:	4. Dato:
Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:
5. Dato:	6. Dato:	7. Dato:	8. Dato:
Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:
9. Dato:	10. Dato:	11. Dato:	12. Dato:
Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:
13. Dato:	14. Dato:	15. Dato:	16. Dato:
Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:	Underskrift:

Sikkerhedsadvarsler vedrørende vedligeholdelse



Bær beskyttelsesbriller

Brug egnede sikkerhedsbriller ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.



Anvend beskyttelsesmaske

Brug egnet sikkerhedsmaske rengøring og vedligeholdelsesarbejde.



Bær beskyttelseshandsker

Brug egnede sikkerhedshandsker ifm. Ibrugtagning, vedligeholdelsesarbejde og fejludbedring.



⚠ Advarsel mod elektrisk spænding

Berør ikke strømtikket med våde eller fugtige hænder.

- Sluk for apparatet.
- Afbryd apparatet fra lysnettet ved at trække strømtikket ud af stikkontakten. Hold i stikket og ikke i ledningen.



⚠ Advarsel mod elektrisk spænding

Opgaver, som kræver, at apparatet åbnes, må kun udføres af autoriserede fagfolk eller af producenten.



⚠ Fare

Kølemiddel R454C!

H221 – Brandfarlig gas.

H280 – Indeholder gas under tryk; kan eksplodere ved opvarmning.

P210 – Skal holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild samt andre antændelseskilder. Rygning forbudt.

P377 – Brand fra udsivende gas: Sluk ikke, medmindre det er sikkert at stoppe lækagen.

P381 – Fjern alle antændelseskilder, hvis det kan gøres på sikker vis.

P410 og P403 – Opbevares beskyttet mod sollys på et godt ventileret sted.

- Hele kølemiddelskredsløbet er et vedligeholdelsesfrit, hermetisk lukket system og må kun vedligeholdes eller repareres af et specialfirma for køle- og klimateknik eller af producenten.

Sikkerhedsmærker og skilte på apparatet

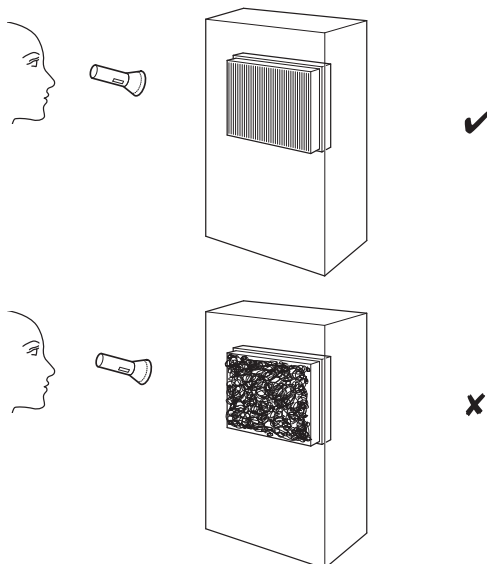
Kontroller jævnligt sikkerhedsmærkerne og skiltene på apparatet. Udskift ulæselige sikkerhedsmærker!

Rengøring af huset

Rengør kabinettet med en blød, let fugtig, fnugfri klud. Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i huset. Sørg for, at fugt ikke kan komme i kontakt med elektriske komponenter. Brug ikke aggressive rengøringsmidler som f.eks. rengøringspray, opløsningsmidler, alkoholholdige rengøringsmidler eller skuremidler til at fugte kluden.

Visuel kontrol af apparatet indvendigt for snavs

1. Fjern luftfiltret.
2. Lys med en lommelygte ind i apparatets åbninger.
3. Kontrollér apparatet indvendigt for snavs.
4. Hvis du kan se et tykt lag støv, skal du lade en specialvirksomhed for køle- og klimateknik eller producenten rengøre apparatet indvendigt.
5. Sæt luftfiltret i igen.



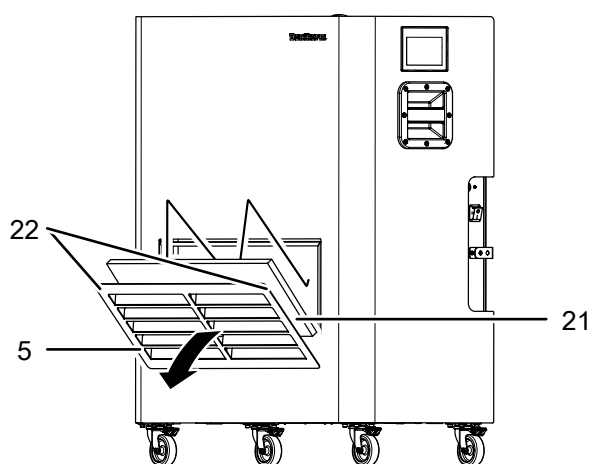
Rengøring af luftfilter



⚠ Advarsel

Kontrollér, at luftfilteret hverken er nedslidt eller beskadiget. Hjørnerne og kanterne på luftfilteret må ikke være deformerede eller afrundede. Kontrollér, at luftfilteret er ubeskadiget og tørt, før du sætter det i igen!

1. Løsn de to skruer (22) øverst til venstre og højre for udluftningspladen ved luftindgangen (5).
2. Tag udluftningspladen ved luftindgangen (5) ud af apparatet.



3. Tag luftfilteret ud af filterindsatsen.
4. Bortskaf luftfilteret (21) i henhold til de lokale bestemmelser.
5. Sæt et nyt luftfilter ind i filterindsatsen.
6. Sæt det nye luftfilter med filterindsatsen (21) ind i apparatet.
7. Sæt udluftningspladen på ved luftindgangen (5) igen, og skru udluftningspladen fast med de to skruer (22) øverst til venstre og højre.

Udluftning af den udvendige enhed

Den udvendige enhed skal udluftes, hvis den ikke er blevet brugt i længere tid.
Gå frem på følgende måde:

- ✓ Apparatet er tændt (se kapitlerne Ibrugtagning og Betjening).
- 1. Løsn udluftningsskruen (20).
- 2. Fjern al luft fra systemet.
- 3. Spænd udluftningsskruen (20) fast igen.

Kontrol og opfyldning af vand-glykol-blandingen



Fare

Fare for personskade ved kontakt med glykol!

Kontakt med vand-glykol-blanding, der siver ud, kan medføre alvorlig øjenirritation og indre skader ved indtagelse (fx nyreskader).

Undgå kontakt med vand-glykol-blandingen.

Drik aldrig vand-glykol-blandingen!

Bær beskyttelsesbriller, beskyttelseshandsker og tætsiddende arbejdstøj.

Ved kontakt med øjnene: Skyl forsigtigt med vand i nogle minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser. Skyl videre.

Fjern væske, der løber ud.

Overhold de relevante sikkerhedsdatablade.



Advarsel

Når væsken varmes op og fordamper, er der risiko for, at du kan komme til skade! Fjern aldrig beholderens dæksel, når apparatet er tændt, eller når væsken i beholderen er varm.

Bær altid beskyttelsesmaske, beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller i forbindelse med opfyldningen!

Bemærk

Vand-glykol-kredsløbet er fyldt med en væske, som består af 35 % Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) etylenglykol (ethandiol 3,5,5-trimethylhexanoat) og 65 % vand. Blandingsforholdet bestående af 35 % ethandiol 3,5,5-trimethylhexanoat og 65 % vand må ikke ændres, når der fyldes mere væske på!

Følg nedenstående fremgangsmåde for at fylde væske i vand-glykol-kredsløbet:

- ✓ Apparatet er slukket, og strømskiftet er taget ud af stikkontakten.
- ✓ Vand-glykol-blandingen i beholderen er kølet af.
- 1. Kontrollér, om den udvendige enhed er anbragt lavere eller maksimalt på højde med rumenheden. Gå til trin 3, hvis det er tilfældet.
- 2. Frakobl forbindelsen mellem den udvendige enhed og rumenheden, anbring begge enheder på samme højde, og forbind dem med slangesættet (se kapitlerne Montering og Ibrugtagning).
- 3. Fjern beholderens skruedæksel (9).
- 4. Kontrollér glykolindholdet med en frostbeskyttelsesmåler i henhold til de tekniske data. Blandingsforholdet skal bestå af 35 % Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) etylenglykol (ethandiol 3,5,5-trimethylhexanoat) og 65 % vand.
- 5. Fyld en vand-glykol-blanding med det rette blandingsforhold på, indtil niveauet er 40 mm under beholderens øverste kant.
- 6. Sæt skruedækslet på beholderen igen (9), og spænd det fast.
- 7. Sæt strømskiftet i stikkontakten. Tænd for rumenheden, og aktivér driftstilstanden Køling. Indstil en nominal værdi, som ligger under den aktuelle rumtemperatur (se kapitlet Betjening).
- 8. Apparatet har et automatisk udluftningssystem, som opsamler eventuel luft i systemet og fører den ind i beholderen. Denne proces forårsager en gurglende lyd. Lad apparatet køre, indtil den gurglende lyd ikke længere høres.
- 9. Sluk rumenheden, og træk også strømskiftet ud af stikkontakten.

10. Kontrollér væskenniveauet i beholderen.

⇒ Hvis væskenniveauet er maksimalt 40 mm under beholderens øverste kant, er anlægget fyldt korrekt. I modsat fald skal trinnene fra trin 3 gentages.

11. Hvis rumenheden eller den udvendige enhed blev flyttet med henblik på opfyldningen, skal forbindelsen mellem enhederne frakobles, og de skal flyttes tilbage til det oprindelige opstillingssted. Forbind igen enhederne med slangesættet (se kapitlerne Montering og Ibrugtagning).

Bemærk

Ved fornyet opfyldning af en tom rumenhed udføres udluftningen af anlægget hurtigere, hvis du åbner udluftningsskruen (20) på den udvendige enhed under opfyldningen (se Udluftning af den udvendige enhed).

Aktiviteter efter vedligeholdelsen

Hvis du ønsker at fortsætte med at bruge apparatet:

- Hvis rumenheden er blevet flyttet, skal den blive stående i 30 minutter, inden den anvendes igen, så smøreolien i kompressoren kan strømme tilbage. Ellers kan kompressoren blive beskadiget og rumenheden ikke længere fungere.
- Tilslut apparatet igen ved at sætte netstikket i stikkontakten.

Hvis du ikke bruger apparatet i længere tid:

- Opbevar apparatet som beskrevet i kapitlet Transport og opbevaring.

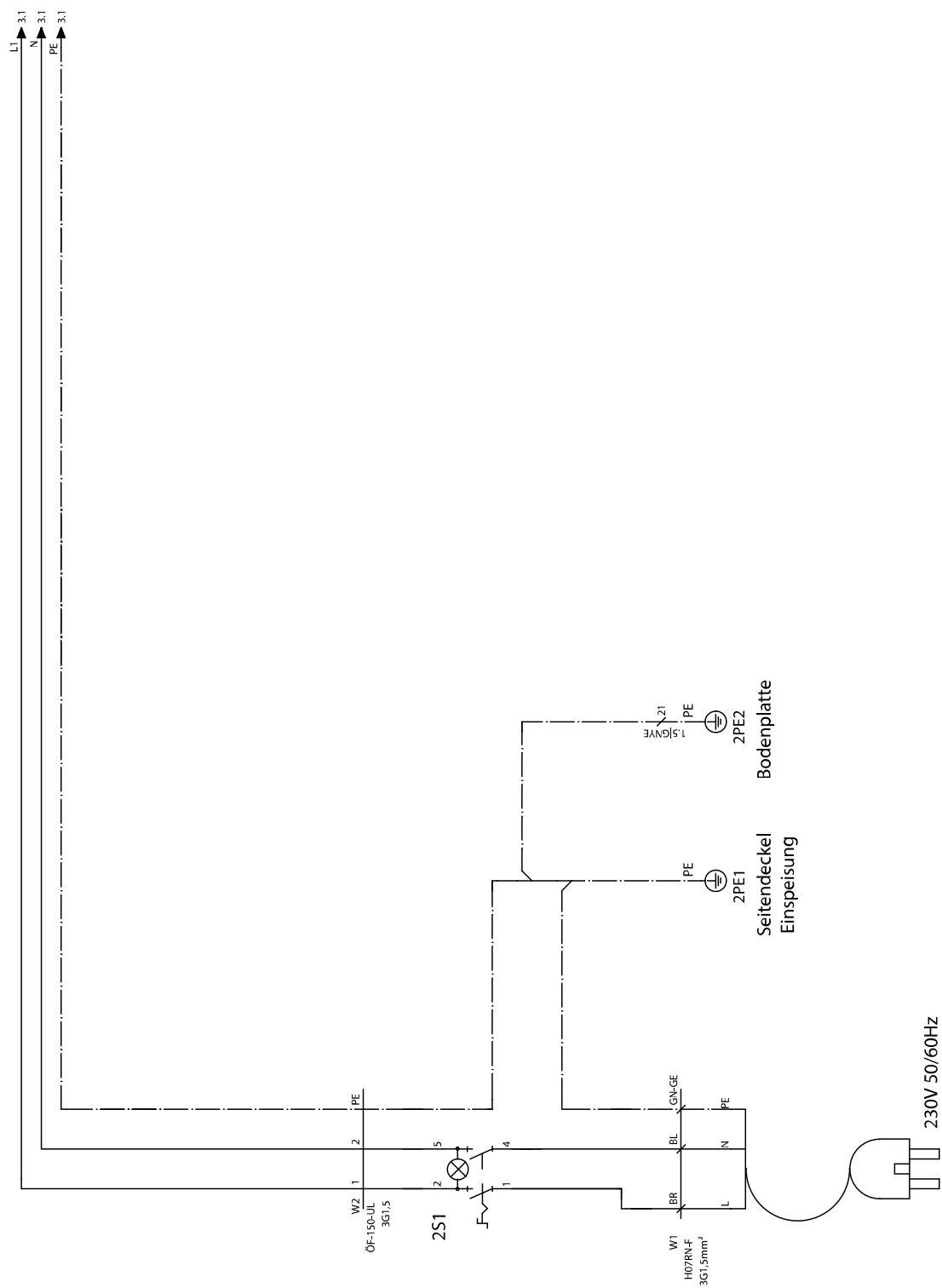
Teknisk bilag

Tekniske data

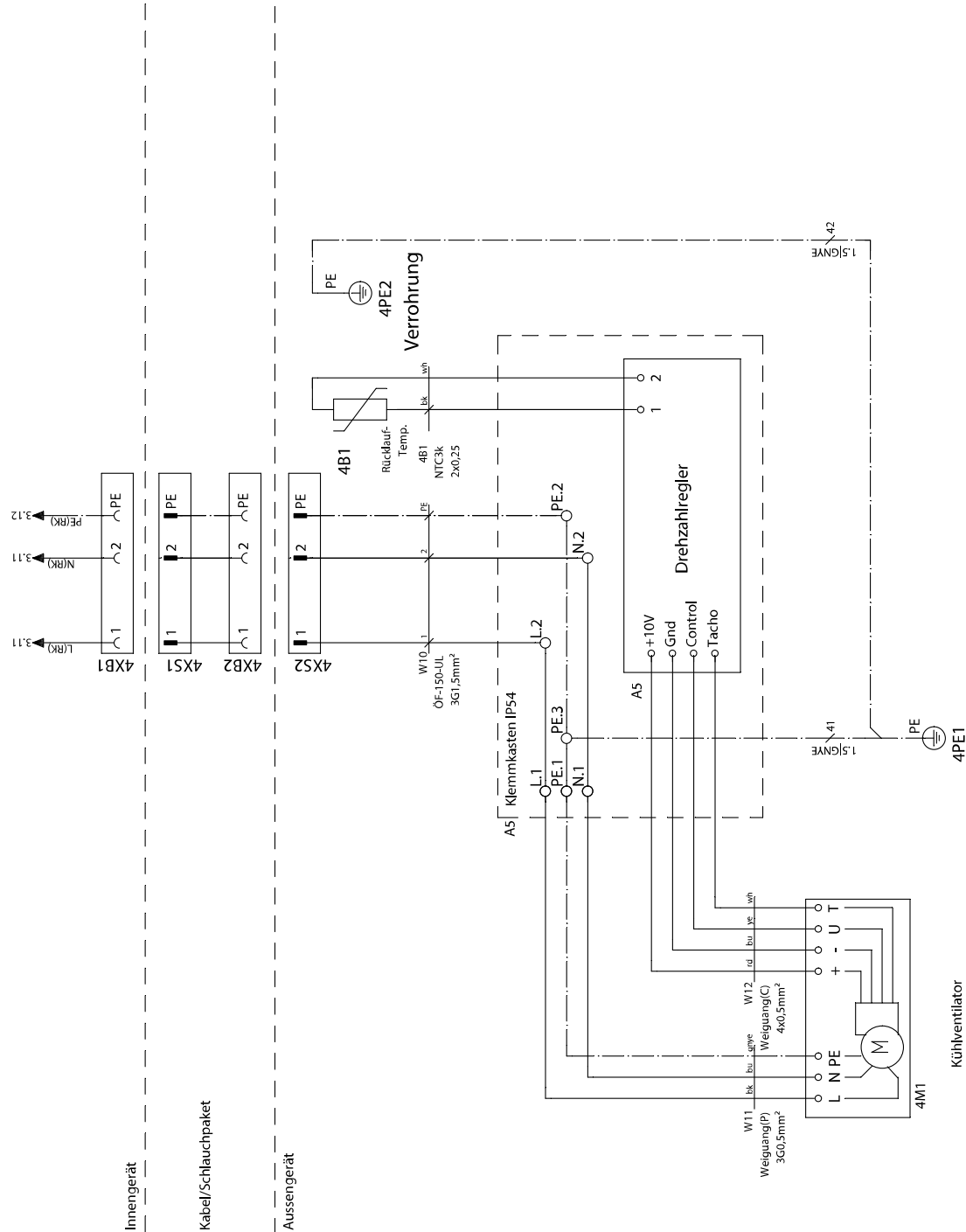
Model	AC 7000
Artikelnummer	
AC 7000 komplet enhed	1.003.000001
Rumenhed	1.210.001090
Udvendig enhed	1.210.001091
Slangesæt, standard	1.210.000135
Køleeffekt (ved 25 °C)	6,5 kW
	22.178 Btu/h
Køleeffekt maks.	7 kW
	23.884 Btu/h
Arbejdsområde	
Udvendig enhed	-5 °C til 45 °C
Rumenhed	5 °C til 43 °C
Maks. luftvolumenstrøm	1450 m ³ /h
min. luftvolumenstrøm	800 m ³ /h
Sikring 	13 A
Nettilslutning	230 V / 50 Hz
Wi-fi-sendefrekvens	2,4 GHz
Maksimal sendeydelse	< 20 dBm
Kapslingsklasse	
Udvendig enhed	IP X4
Rumenhed	IP X2
Effektforbrug maks. (køledrift)	2,95 kW
Lydtrykniveau i en afstand på 1 m	62 dB(A)
Varmetransportmiddel i det andet kølekredsløb (med et slangesæt (10 m))	9,75 l vand / 5,25 l glykol
Specifikationer for glykolen	Long Life IAT (Inorganic Acid Technology) etylenglykol
Kølemiddel (rumenhed)	R454C
Kølemiddelmængde	840 g
GWP-faktor	148
CO ₂ -ækvivalent	0,133 t
Tryk ved indsugningsside	1 MPa
Tryk ved udgangsside	2,5 MPa
Maks. tilladt tryk	2,8 MPa
Rumenhedens mål (længde x bredde x højde)	400 x 880 x 1030 mm
Den udvendige enheds mål (længde x bredde x højde)	250 x 700 x 580 mm
Minimumafstand til vægge og genstande (rumenhed):	
	A (for oven): 30 cm
	B (bagtil): 30 cm
	C (i siden): 30 cm
	D (foran): 30 cm

Model	AC 7000
Minimumafstand til vægge og genstande (udvendig enhed):	
	A (for oven): 30 cm
	B (bagtil): 30 cm
	C (i siden): 300 cm
	D (foran): 30 cm
Vægt rumenhed	108 kg
Vægt udvendig enhed	21 kg
Væg slangesæt, standard	14 kg

Ledningsdiagram- mer

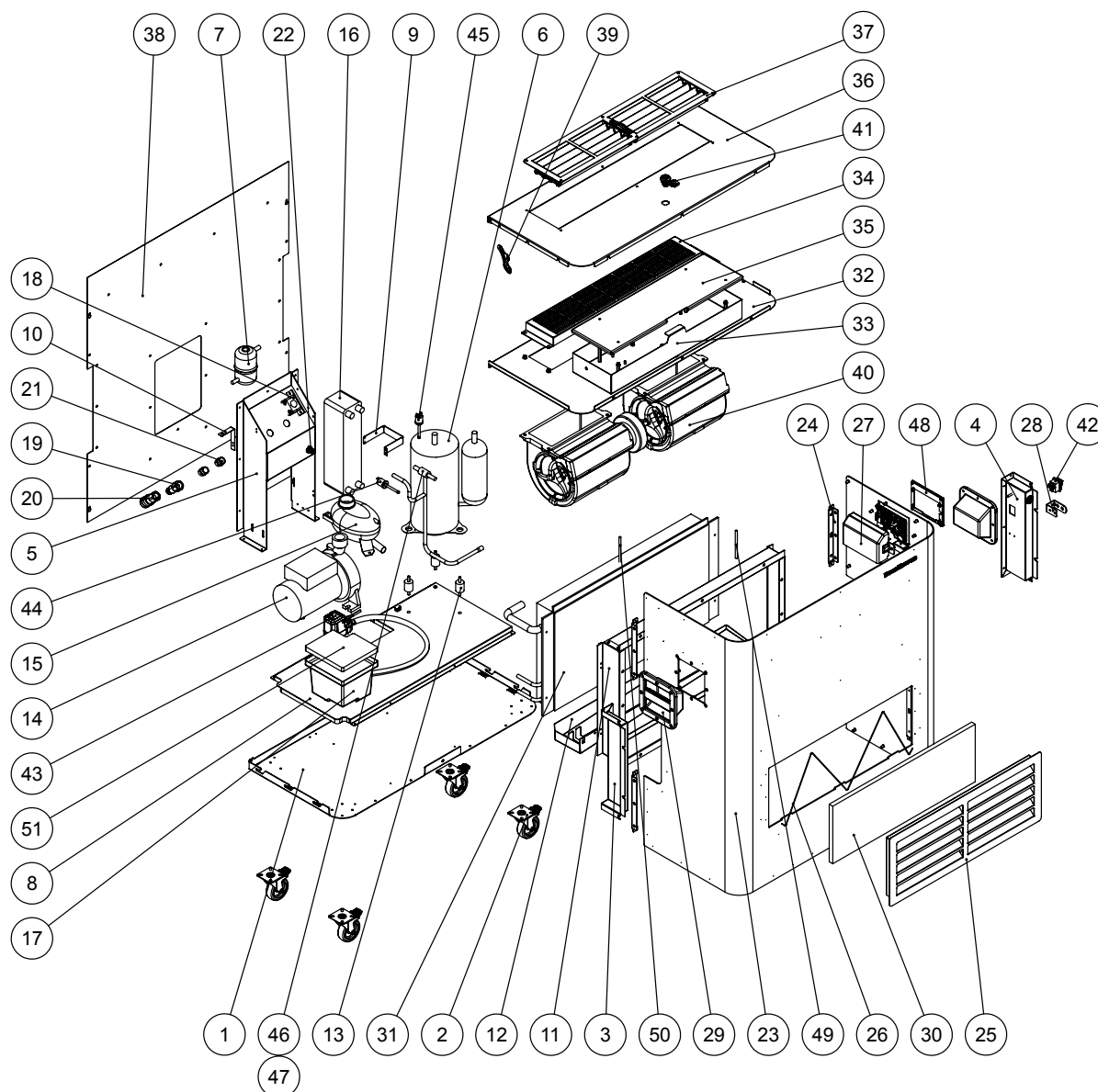






**Reserve-
delsover-
sigt og reserve-
delsliste for ru-
menhed**

Bemærk: Reserve-
delenes positionsnumre er ikke de samme som positionsnumrene for komponenterne, der anvendes i betjeningsvejledningen.



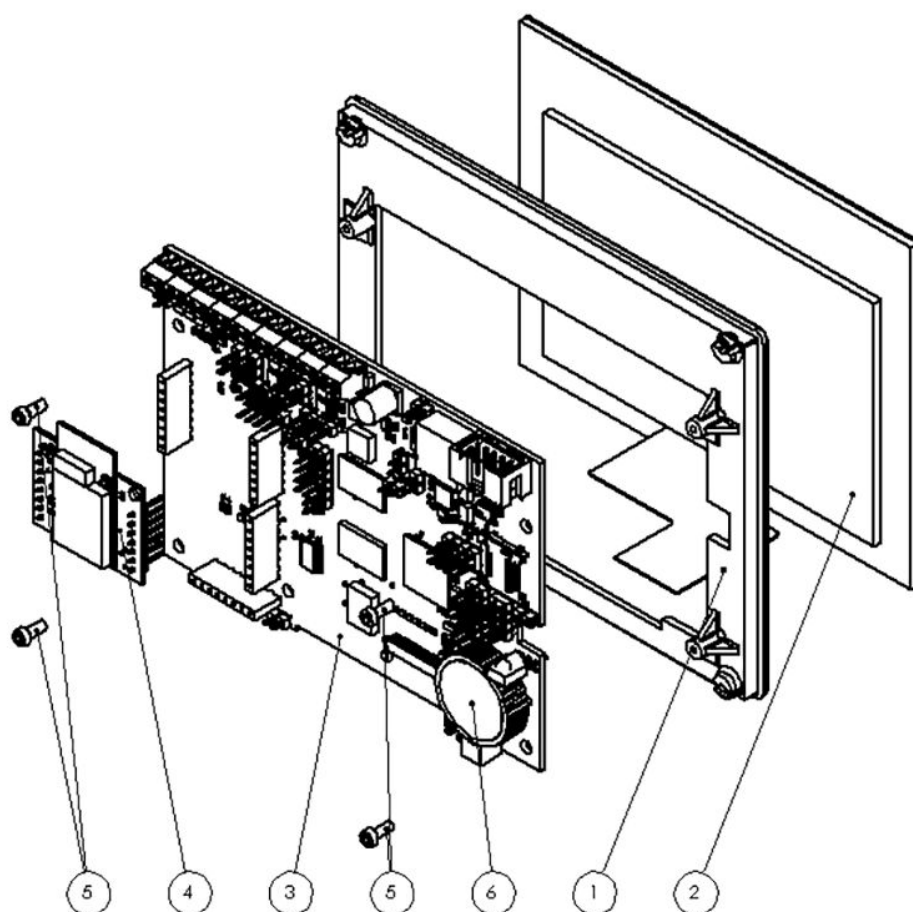
Nr.	Mængde	Betegnelse	Varenummer
1	1	Bund	P10008704
2	4	Hjul	P10001530
3	1	Sideafskærmning	P10008710
4	1	Sideafskærmning	P10008827
5	1	Tilslutningsplade	P10008705
6	1	Magnetventil til afrimning	Efter anmodning
7	1	Modtager	P10008755
8	1	Bundplade	P10008706
9	1	Bøjle	P10008707
10	1	Holder til modtager	P10008786
11	1	Holdeplade	P10008743
12	1	Kondensvandsafløb	P10008723
13	3	Gummibuffer	P10008783
14	1	Pumpe	Efter anmodning
15	1	Ekspansionsbeholder	P10008754
16	1	Varmeveksler	P10008400
17	1	Kondensatvandsbakke	P10008756
18	1	Spændebånd	P10008217
19	1	Lynkobling	P10008773
20	1	Lynkobling	P10008772
21	2	Nippel med dobbelt gevind	P10008829
22	1	Schott-stikforbindelse	T10004014
23	1	Ydervæg	P10008709
24	11	Vinkelafskærmning	P10008742
25	1	Luftgitter	P10008711
26	1	Filterholder AC 7000	P10008845
27	1	Afskærmning TP1	P10008879
28	1	Kabelholder	P10008791
29	2	Greb	P10008843
30	1	Filter	P10008846
31	1	Fordamper	P10008758
32	1	Mellemlade	P10008712
33	1	Kontaktskab	Interne komponenter efter anmodning
34	1	Håndværn	P10008792
35	1	Dæksel	P10008851
36	1	Luftudgang	P10008714
37	1	Ramme luftudgang	Efter anmodning
38	1	Bagpanel	P10008722
39	1	Luftudgangsholder	P10008771
40	1	Ventilator	Efter anmodning
41	1	Drejelig lås	P10008826
42	1	Vippekontakt	Efter anmodning
43	1	Kondensvandspumpe	P10008729
44	1	Højtrykskontakt	Efter anmodning

Nr.	Mængde	Betegnelse	Varenummer
45	1	Lavtrykskontakt	Efter anmodning
46	1	Afrimningsfunktion	Efter anmodning
47	1	Magnetventil	Efter anmodning
48	1	Forsænket displayramme	P10008757
49	1	Lufttemperatursensor	P10008734
50	1	Afrimningssensor	P10008734
51	1	Filter	P10009131

**Reservedelsover-
sigt og reserve-
delsliste for dis-
playenhed**

Bemærk: Reservedelenes positionsnumre er ikke de samme som positionsnumrene for komponenterne, der anvendes i betjeningsvejledningen.

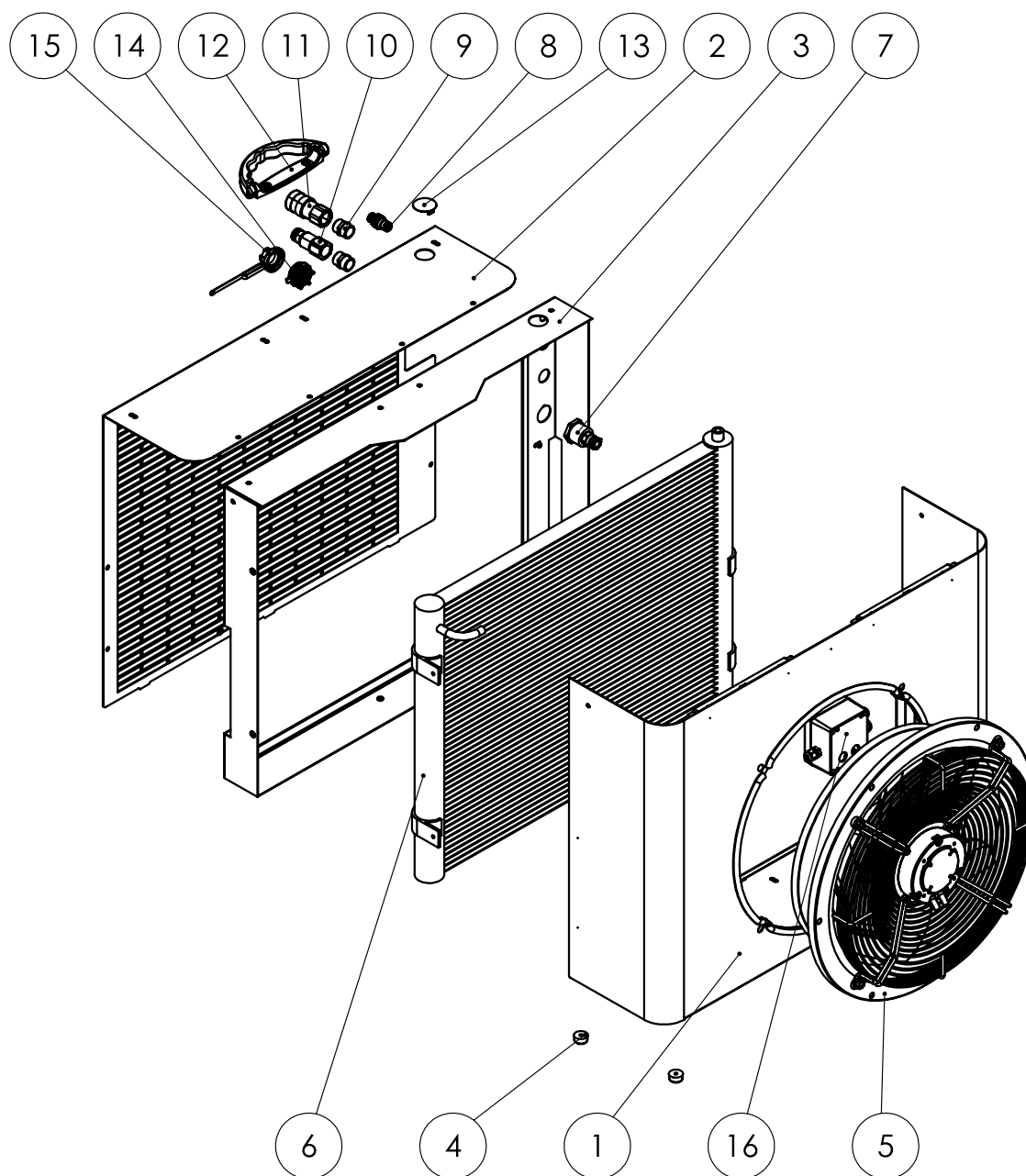
Bemærk: Bufferbatteriet må kun udskiftes af en autoriseret elektriker. Henvend dig i sådanne tilfælde til en fagmand eller til producenten.



Nr.	Mængde	Betegnelse	Varenummer
1	1	Forsænket displayramme (T0007716)	P10008757
2	1	Display (TFT DVT-043T-JT-R9T-P7)	P10007764
3	1	Printplade (e-mainboard)	P10002358
4	1	Printplade (radiomodul PCB ESP32-Mod)	P10007825
5	4	Skrue (Liko Torx Plasfast 2,5x6 VZ)	P10007290
6	1	Batteri (CR2032)	-

**Reservedelsoversigt
og reservedelsliste
for udvendig enhed**

Bemærk: Reservedelenes positionsnumre er ikke de samme som positionsnumrene for komponenterne, der anvendes i betjeningsvejledningen.



Nr.	Mængde	Betegnelse	Varenummer
1	1	Ydervæg	P10008725
2	1	Bagpanel	P10008726
3	1	Mellemplade	P10008727
4	4	Gummibuffer	P10000501
5	1	Ventilator	P10008740
6	1	radiatoren	P10008759
7	1	Skruehætte	P10008788
8	2	Schott-stikforbindelse	T10004014
9	4	Nippel med dobbelt gevind	P10008829
10	2	Lynkobling	P10008773
11	2	Lynkobling	P10008772
12	1	Greb	P10001246
13	1	Prop	P10001676
14	1	Indbygget stik	P10008673
15	1	Kappe	P10000511
16	1	Elboks	Efter anmodning

Bortskaffelse

Bortskaf altid emballagen miljørigtigt og i henhold til gældende nationale regler om bortskaffelse.



Symbolet med en affaldsbeholder med en streg over betyder, at dette apparat og evt. tilhørende komponenter ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet efter endt levetid, i henhold til med direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (2012/19/EU) og national lovgivning.

Der er indsamlingssteder, hvor elektro- og elektronikapparater indsamles gratis i nærheden af din bopæl. Du finder adressen hos din kommune. Henvend dig ellers til en officiel genbrugsvirksomhed, som er godkendt i dit land.

Den sorterede indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr giver mulighed for genbrug, materialeudnyttelse hhv. andre former for værdiudvinding af gamle apparater. Samtidig skal affaldssorteringen bidrage til at undgå negative følger for mennesker og miljø, som bortskaffelsen af apparaterne og de muligvis farlige stoffer disse indeholder, kan medføre.

Enheden benytter flourholdig drivhusgas, som kan være farlig for miljøet og bidrage til den globale opvarmning, hvis den slipper ud i atmosfæren.

Flere oplysninger findes på typeskiltet.

Bortskaf kølemidlet i enheden fagligt korrekt i henhold til den nationale lovgivning.

Bortskaf vand-glykol-blandingen i apparatet fagligt korrekt i henhold til den nationale lovgivning.

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæring til en maskine i henhold til 2006/42/EF, bilag II, del 1, afsnit A		
1.	Maskine:	Klimaenhed (Monoblok anlæg med varmeveksler)
2.	Producent:	Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Tyskland online@trotec.com www.trotec.com
3.	./.	
4.	Producenten bærer det fulde ansvar for udarbejdelsen af overensstemmelseserklæringen.	
5.	Identifikation af produktet:	AC 7000 Produktionsår: fra 2024
6.	Det produkt, der er anført under punkt 5, er i overensstemmelse med følgende harmoniserede EU-lovgivning:	• 2006/42/EF • 2011/65/EU • 2014/53/EU
7.	Anvendte harmoniserede standarder: • EN ISO 12100:2010 (OJ C 110 – 08/04/2011) • EN IEC 63000:2018 (OJ L 155 – 18/05/2020) • EN ISO 13857:2019 (OJ L 72 – 03/03/2021) • EN 60335-1:2012, EN 60335-1:2012/AC:2014, EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 60335-1:2012/A13:2017, EN 60335-1:2012/A15:2021 (OJ L 115 – 13/04/2022) • EN 60335-2-40:2003, EN 60335-2-40:2003/A11:2004, EN 60335-2-40:2003/A12:2005, EN 60335-2-40:2003/A1:2006, EN 60335-2-40:2003/A13:2012/AC:2013, EN 60335-2-40:2003/A13:2012, EN 60335-2-40:2003/A2:2009, EN 60335-2-40:2003/AC:2006, EN 60335-2-40:2003/AC:2010 (OJ C 348 – 28/11/2013) • EN 300 328 V2.2.2 (OJ L 34 – 06/02/2020)	
	Anvendte harmoniserede specifikationer: ./.	
	Øvrige, anvendte standarder og specifikationer: ./.	
8.	./.	
9.	Maskinen er underlagt overensstemmelsesafprøvning på baggrund af en intern produktionskontrol.	
10.	Øvrige oplysninger:	Befuldmægtiget med henblik på udfærdigelse af den tekniske dokumentation: Trotec GmbH Grebbener Str. 7 52525 Heinsberg Tyskland

Heinsberg, 11.06.2024



Joachim Ludwig (direktør)